

26 日 獣 発 第 286 号

平成 27 年 1 月 15 日

地方獣医師会会長 各位

公益社団法人 日本獣医師会

会長 藏内 勇夫

(公印及び契印の押印は省略)

日本から EU 域内に犬、猫又はフェレットを輸入する際の EU の新規則等の適用について

このことについて、平成 27 年 12 月 26 日付け 26 動検第 973 号をもって、農林水産省動物検疫所長から別添のとおり通知がありました。貴会関係者に周知方よろしくお願いいたします。

このたびの通知は、同省消費・安全局動物衛生課国際衛生対策室長から、欧州連合代表部による新規則 (Regulation(EU)) No.576/2013 (“new Pet Regulation”) 及び Directive2013/31/EU)等が平成 26 年 12 月 29 日から適用される旨の通知に伴い、適切な対応について依頼されたので、本会会員への周知を依頼するとともに、新規則の適用に伴って衛生証明書の様式が変更されたことから、「日本から EU 域内に犬、猫又はフェレットを持ち込む場合の衛生証明書様式の変更について」(平成 24 年 2 月 15 日付け 23 動検第 1129 号) を廃止した旨連絡されたものです。

なお、新規則等の詳細及び最新の衛生証明書様式については、EU ホームページ (http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/pet-regulation_20141229_en.htm) から確認願います。

本件内容の問合せ先

公益社団法人

日本獣医師会：事業担当 駒田

TEL 03-3475-1601

26動検第973号

平成26年12月26日

公益社団法人日本獣医師会長 殿

農林水産省 動物検疫所長



日本からEU域内に犬、猫又はフェレットを輸入する際のEUの新規則等の適用について

貴会におかれましては、日頃より動物検疫業務に対し御理解、御協力いただき感謝申し上げます。

このことについて、別添のとおり消費・安全局動物衛生課国際衛生対策室長から通知がありましたので、お知らせするとともに、貴会員に周知いただきますようお願いいたします。

また、新規則等の適用に伴って衛生証明書の様式が変更されたことから、「日本からEU域内に犬、猫又はフェレットを持ち込む場合の衛生証明書様式の変更について」（平成24年2月15日付け23動検第1129号）は廃止します。

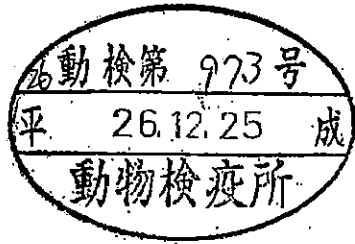
なお、新規則等の詳細及び最新の衛生証明書様式については、EUホームページで確認が可能であることを申し添えます。

(参考) EUホームページURL

http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/pet-regulation_20141229_en.htm



(別 添)



事 務 連 絡

平成 26 年 12 月 25 日

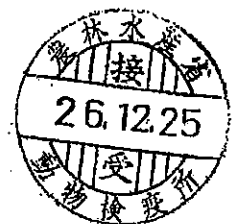
動物検疫所企画管理部長 殿

消費・安全局動物衛生課

国際衛生対策室長

日本からEU域内に犬、猫又はフェレットを輸入する際のEUの新
規則等の適用について

今般、標記の件について、駐日欧州連合代表部から、新規則 (Regulation (EU) No 576/2013 ("new Pet Regulation") 及び Directive 2013/31/EU) 等が平成 26 年 12 月 29 日から適用される旨、別添のとおり通知がありましたので、御知の上、的確な対応をお願いします。





EUROPEAN COMMISSION
HEALTH & CONSUMERS DIRECTORATE-GENERAL

Directorate G – Veterinary and International Affairs
Director

Brussels
SANCO G2/HK/lp (2014) 3768613

Dear Chief Veterinary Officer, *Colleagues,*

Subject: Non-commercial movement and import of dogs, cats and ferrets into the EU – new legislation applying as from 29 December 2014

The European Parliament and the Council adopted Regulation (EU) No 576/2013ⁱ (“new Pet Regulation”) and Directive 2013/31/EUⁱⁱ, amending Directive 92/65/EECⁱⁱⁱ governing imports into the 28 Member States of the European Union of dogs, cats and ferrets, which will be applicable as of 29 December 2014.

In that context I wish to inform you that the following Commission acts will be equally applicable as of 29 December 2014:

- Implementing Regulation (EU) No 577/2013^{iv} laying down *inter alia* the model of animal health certificate for the non-commercial movement of dogs, cats or ferrets, accompanying their owner, from third countries into one of the 28 Member States of the European Union; and
- Implementing Decision 2013/519/EU^v laying down the list of territories or third countries that are authorised for imports into one of the 28 Member States of the European Union of dogs, cats and ferrets and the model of health certificate to be used for such imports. This list of countries and the model of health certificate also apply to non-commercial movements into one of the 28 Member States of the European Union of more than five pet dogs, cats or ferrets which do not fall under the derogations provided for in Article 5 of the new Pet Regulation.

To the Chief Veterinary Officer of:

AFGHANISTAN, ALBANIA, ALGERIA, ANGOLA, ARGENTINA, ARMENIA, AUSTRALIA, AZERBAIJAN, BANGLADESH, BARBADOS, BELARUS, BENIN, BOLIVIA, BOSNIA HERZEGOVINA, BOTSWANA, BRAZIL, BURKINA-FASO, BURMA-MYANMAR, BURUNDI, CAMBODIA, CAMEROON, CANADA, CAPE VERDE, CENTRAL-AFRICAN REPUBLIC, CHAD, CHILE, CHINA, COLOMBIA, REP. CONGO-BRAZZAVILLE, DEMOCRATIC REP. CONGO, COSTA RICA, CUBA, DJIBOUTI, DOMINICAN REPUBLIC, ECUADOR, EGYPT, EL-SALVADOR, ERITREA, ETHIOPIA, REPUBLIC OF FIJI, FYROM, GABON, GAMBIA, GEORGIA, GHANA, GUATEMALA, GUINEA REPUBLIC, GUINEA-BISSAU, GUYANA, HAITI, HONDURAS, HONG KONG, INDIA, INDONESIA, IRAQ, ISRAEL, IVORY-COAST, JAMAICA, JAPAN, JORDAN, KAZAKHSTAN, KENYA, KOREA, KOSOVO, KYRGYZSTAN, LAOS, LEBANON, LESOTHO, LIBERIA, LIBYA, MADAGASCAR, MALASYA, MALAWI, MALI, MAURITANIA, MAURITIUS, MEXICO, MOLDOVA, MONTENEGRO, MOROCCO, MOZAMBIQUE, NAMIBIA, NEPAL, NEW ZEALAND, NICARAGUA, NIGER, NIGERIA, PAKISTAN, PAPUA NEW GUINEA, PARAGUAY, PERU, PHILIPPINES, RWANDA REPUBLIC, RUSSIA FEDERATION, SAUDI ARABIA, SENEGAL, SERBIA, SIERRA LEONE, SINGAPORE, SOMALIA, SOLOMON ISLANDS, SOUTH-AFRICA, SOUTH SUDAN, SRI-LANKA, SUDAN, SWAZILAND, SYRIA, TAIWAN, TAJKISTAN, TANZANIA, THAILAND, TIMOR-LESTE, TOGO, TRINIDAD-TOBAGO, TUNISIA, TURKEY, UAE, UGANDA, UKRAINE, URUGUAY, USA, UZBEKISTAN, VANUATU, VENEZUELA, VIETNAM, YEMEN, ZAMBIA, ZIMBABWE

I wish to remind you, that an official veterinary certificate drawn up in accordance with the model set out in Regulation (EU) No 577/2013 attesting a valid anti-rabies vaccination applied to a properly identified animal remains the sole requirement for the vast majority of pet dogs, cats and ferrets entering one of the 28 Member States of the European Union from territories or third countries.

However, to verify the effectiveness of the vaccination, a rabies antibody titration test performed in an approved rabies serology laboratory^{vi} on a blood sample taken by an authorised veterinarian will continue to be required for animals coming from territories and third countries not listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013.

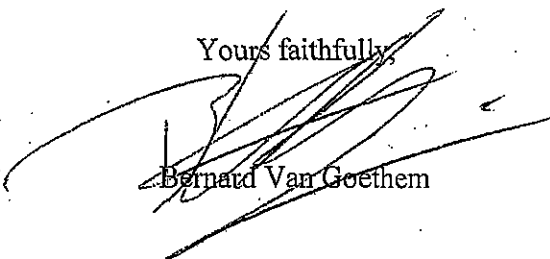
In addition, a pre-movement anti-parasite ("*echinococcus*") treatment for dogs is required for dogs destined to Finland, Ireland, Malta and the United Kingdom in accordance with Commission Delegated Regulation (EU) No 1152/2011.

The new Pet Regulation also requires that pet dogs, cats and ferrets coming from territories or third countries other than those listed in Part 1 of Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013 are passed through one of the designated travellers' points of entry^{viii} in order to be presented for identity and documentary checks.

The animal health requirements governing imports of dogs, cats and ferrets include a pre-movement clinical examination in the country of dispatch, which must be a territory or third country listed in Annex I to Decision 2004/211/EC^{viii}, Part 1 of Annex II to Regulation (EU) No 206/2010^{ix} or Annex II to Regulation (EU) No 577/2013. The arrival of a consignment of dogs, cats or ferrets in one of the 28 Member States of the European Union shall be notified in advance to the approved border inspection post^x where they shall undergo the required veterinary checks. Those conditions also apply to non-commercial movements into one of the 28 Member States of the European Union of more than five pet dogs, cats or ferrets which do not fall under the derogations provided for in Article 5 of the new Pet Regulation.

I count on you to convey this message to your services.

Yours faithfully,



Bernard Van Goethem

C.c: CVOs of all Member States + CVOs of Norway, Iceland and Switzerland

- ⁱ <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?qid=1406537635645&uri=CELEX:32013R0576>
- ⁱⁱ <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?qid=1406537823990&uri=CELEX:32013L0031>
- ⁱⁱⁱ <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?qid=1413467585916&uri=CELEX:01992L0065-20130718>
- ^{iv} <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?qid=1406537903555&uri=CELEX:32013R0577>
- ^v <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32013D0519&qid=1413380019106>
- ^{vi} http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm
- ^{vii} http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/pointentry_en.htm
- ^{viii} <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?qid=1413383102440&uri=CELEX:02004D0211-20140806>
- ^{ix} <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?qid=1413382141910&uri=CELEX:02010R0206-20131115>
- ^x <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:02009D0821-20140405>